

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 24 (1962)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 376)

Inhalt

Erfahrungen mit schweizerischen Einachstraktoren in öster- reichischen Berggebieten	381	Castrol (Switzerland) AG., Zürich	415
Besonders ausgezeichnete Neuerungen	387	Continental-Gummiwaren, Zürich	380
Wann wendet man die Lenkbremse beim Traktorfahren an?	392	Dunlop AG., Genf	416
Mechanisierung und Gestaltung der landw. Produktion	393	ESA, Burgdorf	376
Motorfahrzeug-Inspektion 1962	394	Esso Standard (Switzerland), ZH	375
Hinweise	395	Fahrzeugtechnik GmbH., Aarau	402
Die «Zehn Gebote» der deutschen Automobilisten	396	Flück Hans, Dussnang	413
PS / HP / CV	397	Früh Jakob, Müchwilen	370/414
Teilweise Milderung der BRB vom 18. Juli 1961	398	Good Year Pneu AG., Zürich	U.S. 4
Buntes Allerlei	402	Griesser E., Andelfingen	370
Sektionsmitteilungen	403	Hägelin Gustav, Walenstadt	410/414
IMA-Mitteilungen 4-6/62	417	Heiniger AG., Herzogenbuchsee	407
		Hilti Louis, Schaan	374
		Hürlimann Hans, Wil	371
		Koller H.R. & Cie., Winterthur	408
		Matra, Zollikofen	377
		Matzinger AG., Dübendorf	413
		Merk Hans, Dietikon	372
		Müller A., Bättwil bei Basel	413
		Nova-Werke, Zürich	412
		Plumettaz AG., Bex	410
		Pneu-Veith AG., Payerne	386
		Renault, Regensdorf	U.S. 2
		Röthlisberger H., Kirchberg	374
		Sandoz AG., Basel	404
		Stump Peter, Sulgen	U.S. 1/401
		Tschupp & Cie. AG., Ballwil	397
		Waadt-Unfall	376
		Wega, Reiden	415
		Würgler Hans F., Zürich	U.S. 3
		Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne	411
		Kauf und Verkauf	414
		1 Vorführmann gesucht	408

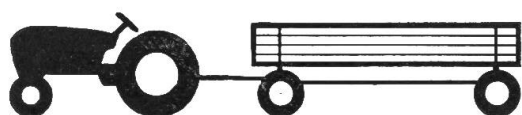
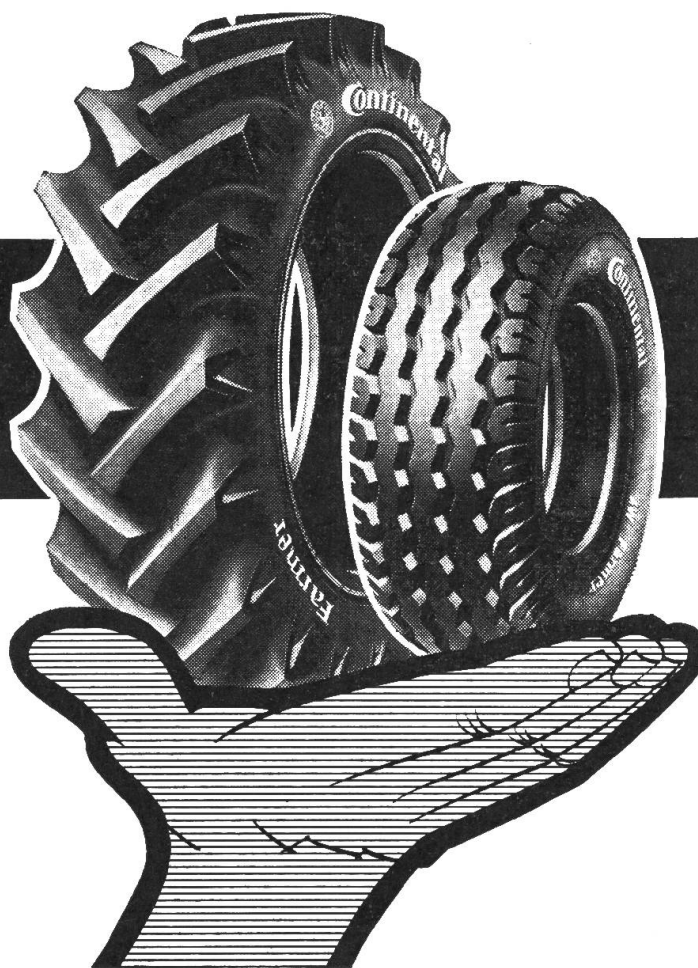
Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	369
Agrar AG., Wil	406
Agria AG., Aeßligen	372/373
Allamand S.A., Ballens	409
Althaus & Co., Ersigen	373
Baas GmbH., Lachen	415
Bachmann Henri AG., Biel	410
Bucher-Guyer, Niederweningen	378
Büchi AG., Winterthur	392

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



2
aus
einer
Hand



Sie gehören zusammen:
Steigerung der Zugkraft am Traktor und
Verringerung des Fahrwiderstandes am Ackerwagen
durch
AS-Farmer- und AW-Farmer-Reifen von Continental.

Mit diesen Reifen meistern Sie das Transportproblem
auch auf schwierigsten Böden.

Bestehen auch Sie ausdrücklich auf
den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur
einen echten Farmer-Reifen, den von

Continental

Depots in: Zürich, Tel. 051/34 44 36 und 27 01 70; Schlieren ZH, Tel. 051/98 93 32; Basel, Tel. 061/34 08 50; Bern, Tel. 031/33 44 5; Biel/Bienne, Tel. 032/21 39 2; Chur, Tel. 081/21 01 5; Genève, Tel. 022/32 88 11; Gossau SG, Tel. 071/8 65 21; Lausanne, Tel. 021/24 20 44; Lugano, Tel. 091/21 98 3; Samedan, Tel. 082/6 52 42; Solothurn, Tel. 065/21 60 1; Vaduz/FL, Tel. 075/22 19 2; Winterthur, Tel. 052/25 22 7.